

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°	
Camion	ISUZU		Elf TLD 11		1965	5 1 3 9	
Caractéristiques "ISUZU Elf" à l'avant du véhicule. - "TLD 11" sur plaquette du constructeur §)							
"C 220" en préfixe au No du châssis		Carburant diesel		Nombre de cylindres 4			
Constructeur du châssis ISUZU Motors Ltd, Tokyo (J) - Importateur ISUZU Vertriebs AG, Kolliken (AG)							
N° du châssis frappé à gauche, à l'AV sur le longeron au-dessus fixation ressort + s.plaquette							
N° du moteur frappé à gauche, à l'AV sur le bloc au-dessus de la dynamo + sur plaquette							
Type du moteur C 220 - en ligne, vertical, avec chambre de précombustion							
Position du mot. avant		Frein-moteur					
Cylindrée	2'207 cm <sup>3</sup>	Frein de remorque				Dimensions ext. en mm	
Temps	4	Transmission mec.synchronisée				Longueur 4'250	
Refroidissement	eau	Nombre vit. avant		4	Largeur 1'690		
Entraînement	arrière	Vitesse en 1 <sup>re</sup>	ca. 10	Voie avant	1'390	Hauteur 1'950	
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir.	95	Voie arrière	1'390	Empattement 2'180	
Nombre de pneus	4	Bloquage différentiel		Diam. de braq. 10,4/10,1		Porte à faux arr. 1'070	
Frein de service hydraulique, à expansion interne							
2ème frein mécanique, à ruban extérieur, triangles, sur arbre de cardan							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A. vide	980	940	1'920	Dimension	7.50-15	7.50-15	Longueur 2'600
Charge utile	400	1'180	1'580	Charge pneu	1'830	1'830	Largeur 1'500
Total	1'380	2'120	3'500	12 Ply			Hauteur
Gar. de fabr.	1'600	2'500	3'500				Haut. ridelles 350
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		2	Porte à faux arr. 1'000
Direction: position		à gauche ou à droite		Marque du moteur		ISUZU	C.V. frein 65 SAE
Alésage		83		Course		102	C.V. impôts 11,24
Forme de la carrosserie pont ouvert, basculant							
Nombre de places: total		3		(avant milieu arr.)		Places debout	

§)

Phares: marque	4/ THOSIBA od. TUNG-SOL	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ extérieurs, Bilux	AV= séparés	(orange)
Feux de position	2/ séparés sous les phares	AR= séparés à côté feux arrières	(orange)
Phare brouillard	HELLA K 11630	Essuie-glace	2/ électriques avec lave-glace
Feux arrières	2/ HAKKOSHA SAETSD 64 W16-61	Avertisseur	1/ électrique (1-ton) = 94 dB
Rélecteurs	2/ séparés $\varnothing$ 70	Rétroviseur	3/ intér. centre haut + extér. cabine
Feu stop	2/ combinés avec feux arrières	Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	1/ pour plaque normale	Parties dangereuses	
Phare marche arrière	1/ séparé		
Equipement électr.	12 Volts		
Mesure du bruit	83 bB à 3'600 t/min		

Observations et exceptions

§) Modifiés par l'importateur :

Des feux de position sont montés.

Les phares sont échangés pour la circulation à droite.

Des réflecteurs sont montés.

Eclairage No de contrôle : distance des filaments-plaquette minimum 30 mm.

"TLD 11" frappé sur plaquette du constructeur.

Echappement doit être rallongé vers l'arrière ou vers le côté.

Lever d'enrichissement (C) doit être muni d'un arrêt en position de travail.

Lieu et date de l'expertise-type Kölliken, 9.7.65/21.10.65.

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°
Camion	I S U Z U		E l f T L D 1 1		1965.	5 1 3 9
Caractéristiques "ISUZU Elf" à l'avant du véhicule.- "TLD 11" sur plaquette du constructeur §)						
"C 220" en préfixe au No du châssis		Carburant		diesel		Nombre de cylindres 4
Constructeur du châssis ISUZU Motors Ltd, Tokyo (J) - Importateur ISUZU Vertriebs AG, Kolliken (AG)						
N° du châssis frappé à gauche, à l'AV sur le longeron au-dessus fixation ressort + s.plaquette						
N° du moteur frappé à gauche, à l'AV sur le bloc au-dessus de la dynamo + sur plaquette						
Type du moteur C 220 - en ligne, vertical, avec chambre de précombustion						
Position du mot. avant		Frein-moteur				
Cylindrée	2'207 cm³	Frein de remorque				Dimensions ext. en mm
Temps	4	Transmission mec.synchronisée				Longueur 4'250
Refroidissement	eau	Nombre vit. avant		4		Largeur 1'690
Entraînement	arrière	Vitesse en 1 <sup>re</sup>	ca. 10	Voie avant	1'390	
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir.	95	Voie arrière	1'390	
Nombre de pneus	4	Bloquage différentiel		Diam. de braq.10,4/10,1		Empattement 2'180
Frein de service hydraulique, à expansion interne						
2ème frein mécanique, à ruban extérieur, tringles, sur arbre de cardan						
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.
A vide	980	940	1'920	Dimension	7.50-15	7.50-15
Charge utile	400	1'180	1'580	Charge pneu	1'830	1'830
Total	1'380	2'120	3'500	12 Ply		
Gar. de fabr.	1'600	2'500	3'500			
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		2
						Porte à faux arr. 1'000
Direction: position		à gauche ou à droite		Marque du moteur		ISUZU
Alésage		83		Course		102
C.V. frein				C.V. impôts		11,24
Forme de la carrosserie pont ouvert, basculant						
Nombre de places: total		3		(avant milieu arr.)		Places debout

§)

Phares: marque	4/ THOSIBA od. TUNG-SOL	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ extérieurs, Bilux	AV=	séparés (orange)
Feux de position	2/ séparés sous les phares	AR=	séparés à côté feux arrières (orange)
Phare brouillard	HELLA K 11630	Essuie-glace	2/ électriques avec lave-glace
Feux arrières	2/ HAKKOSHA SAETSD 64 W16-61	Avertisseur	1/ électrique (1-ton) = 94 dB
Réflecteurs	2/ séparés Ø 70	Rétroviseur	3/ intér. centre haut + extér. cabine
Feu stop	2/ combinés avec feux arrières	Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	1/ pour plaque normale	Parties dangereuses	
Phare marche arrière	1/ séparé		
Equipement électr.	12 Volts		
Mesure du bruit	83 bB à 3'600 t/min		

Observations et exceptions

§) Modifiés par l'importateur :

Des feux de position sont montés.

Les phares sont échangés pour la circulation à droite.

Des réflecteurs sont montés.

Eclairage No de contrôle : distance des filaments-plaquette minimum 30 mm.

"TLD 11" frappé sur plaquette du constructeur.

Echappement doit être rallongé vers l'arrière ou vers le côté.

Lever d'enrichissement (C) doit être muni d'un arrêt en position de travail.

Lieu et date de l'expertise-type Kolliken, 9.7.65/21.10.65.

La Commission d'expertise-type